

# QuarkCopyDesk®

## Logiciel d'édition de textes et d'images avancé

QuarkCopyDesk permet aux différents types de rédacteurs d'intégrer des flux de travail de plus en plus rapides en toute facilité. Développé à partir du même code, QuarkCopyDesk 8 vous donne accès aux mêmes outils typographiques que QuarkXPress® 8. Ses fonctions exclusives d'édition de texte et d'image en font l'outil de choix pour tous les rédacteurs souhaitant gérer à la fois du texte et des illustrations. Les fichiers formatés passent directement de QuarkXPress à QuarkCopyDesk, ce qui facilite la production du document final et vous fait gagner du temps et des ressources.

### À qui s'adresse QuarkCopyDesk ?

- Rédacteurs et journalistes
- Relecteurs
- Tout intervenant d'un flux de travail de publication ne travaillant pas sur la mise en page

### Bénéfices

- **Travailler plus efficacement**  
QuarkCopyDesk propose une interface utilisateur intuitive et un environnement de création convivial qui vous permettent de démarrer votre travail rapidement et de réaliser vos travaux de manière efficace.
- **Suivre des spécifications détaillées pour limiter les retouches**  
D'un seul clic, vous importez vers QuarkCopyDesk les mises en page créées dans QuarkXPress en conservant les attributs tels que les feuilles de style, les dispositions des articles et les règles de césure et de justification. Dans la mesure où vous savez exactement de quel espace vous disposez pour écrire,

### Nouveautés de QuarkCopyDesk 8

**Interface intuitive** : Basé sur le même code que QuarkXPress 8, QuarkCopyDesk 8 propose une nouvelle interface utilisateur intuitive qui vous permet de travailler plus rapidement et plus efficacement.

**Caractères hors justification** : QuarkCopyDesk 8 contient également les outils typographiques de caractères hors justification de QuarkXPress 8.

**Typographies de langues orientales** : Vous pouvez désormais gérer sans problème les textes et les polices de caractères en langues orientales dans les articles créés avec QuarkCopyDesk.

**Grilles de conception** : Les grilles de texte et de page liées à la prise en charge des langues orientales de QuarkXPress 8 sont désormais disponibles dans QuarkCopyDesk en mode WYSIWYG.

**Format de fichier universel** : Tout comme QuarkXPress 8, QuarkCopyDesk 8 prend en charge le format de fichier universel. Des dictionnaires sont à votre disposition dans plus de 30 langues étrangères et vous pouvez ouvrir, modifier et imprimer des fichiers QuarkXPress 8 créés n'importe où dans le monde, y compris dans des langues orientales.

vous êtes certain que tout ce que vous écrivez sera conservé. Une fois réintégré dans la mise en page de QuarkXPress, votre texte s'insère parfaitement. De plus, QuarkCopyDesk permet d'échanger facilement des documents aux formats Microsoft® Word, WordPerfect®, XPress Tags, HTML et autres.

- **Améliorer les communications entre les intervenants**

QuarkCopyDesk vous permet d'intégrer de manière active les principaux contributeurs de votre flux de travail de publication sans grever votre budget. Par exemple, les fonctions de notes et de suivi des modifications facilitent la communication. La fonction Notes permet d'insérer des messages électroniques directement dans le texte. Les notes accompagnent l'article associé, même quand vous l'importez dans QuarkXPress. La fonction de suivi des modifications vous permet de suivre les changements intervenus dans les articles pour que les équipes de production gardent une trace claire de toutes les modifications réalisées.

- **Améliorer le résultat final**

Disposer de flux de travail plus efficaces permet d'allouer plus de temps aux rédacteurs et aux infographistes pour leurs travaux, d'où un meilleur résultat final.

- **Améliorer la collaboration, économiser du temps et des ressources**

QuarkCopyDesk vous permet d'améliorer la collaboration entre les personnes et d'économiser du temps et des ressources en partageant les mises en page avec les rédacteurs du groupe de travail (qui n'ont pas besoin d'un programme de mise en page professionnel) grâce à un outil spécifiquement conçu pour eux.

## Aperçu et modification du texte en mode WYSIWYG

Rédacteurs et infographistes voient exactement la même mise en page. QuarkCopyDesk prend en charge les couleurs, les feuilles de style et les zones de texte transparentes de QuarkXPress.

## Aperçu du texte en vue décomposée

Comment votre texte apparaît-il dans la mise en page ? Choisissez votre mode de vue entre galerie, plein écran ou WYSIWYG, pour faire apparaître les numéros de lignes, les sauts de page et les sauts de colonne. QuarkCopyDesk affiche en permanence les manques et les dépassements de caractères, le nombre de lignes et de mots, et la longueur des colonnes. Il affiche également un aperçu des images ancrées dans un bloc de texte dans les trois modes de vue. Vous pouvez aussi fractionner votre vue horizontalement ou verticalement pour l'afficher en mode galerie, plein écran et WYSIWYG en même temps. Toute modification du contenu faite dans une des vues est instantanément répercutée dans les autres vues.

## Élimination des recalages

Toute personne intervenant sur un article dans QuarkCopyDesk en connaît précisément sa disposition géométrique. Une fois importée dans la mise en page de QuarkXPress, la copie révisée s'y intègre parfaitement.

## Intégration de composants multiples

Les articles écrits dans QuarkCopyDesk peuvent contenir de multiples éléments indépendants, par exemple une introduction, une légende ou un encadré qui constitueront les trois éléments d'un même article. Vous pouvez également ajouter des illustrations.

## Importation d'images et d'effets graphiques

Vous pouvez importer tous les formats d'image pris en charge par QuarkXPress, en particulier des fichiers Photoshop® (.psd) et Adobe® Illustrator® (.ai), et utiliser les mêmes commandes d'édition et de contrôle qu'avec QuarkXPress. Manipulez

La collaboration entre QuarkXPress 8 et QuarkCopyDesk 8 repose sur les logiciels XTensions® suivants :

### QuarkXPress et QuarkCopyDesk XTensions

**Remarques :** Permet aux utilisateurs de QuarkXPress et QuarkCopyDesk d'insérer des commentaires dans les composants texte. Vous pouvez notamment indiquer l'auteur et la date. Des codes couleurs permettent une identification rapide des informations. Les remarques sont conservées avec le composant texte, même quand il est exporté au format PDF.

**Suivi des modifications :** Vous pouvez confier la révision d'un composant texte à plusieurs personnes. Les utilisateurs de QuarkXPress et QuarkCopyDesk peuvent suivre et mettre en évidence les modifications réalisées lors des révisions, notamment les ajouts, les suppressions, les insertions et les corrections. Une fois contrôlées, ces modifications peuvent être acceptées pour être incorporées dans le document final ou bien rejetées.

### QuarkXPress XTensions

**CopyDeskArticle XTensions :** Propose des interfaces de programmation d'application (API) pour aider les développeurs XTensions à créer des interfaces utilisateur ou d'autres fonctionnalités pour travailler avec des fichiers QuarkCopyDesk dans QuarkXPress.

**QCDDImportFilter :** Permet aux utilisateurs d'importer le contenu de composants QuarkCopyDesk dans les zones des mises en page QuarkXPress.

### QCDDMultipleArticle XTensions :

- Nouvelles options de menu
- Fonction d'importation permettant d'importer le contenu d'un composant (texte ou illustration) dans une zone de mise en page QuarkXPress 8 sélectionnée.
- Fonction d'exportation permettant d'exporter un article sous la forme d'un fichier QuarkCopyDesk 8.
- Fonction d'articles multiples permettant de créer plusieurs articles dans une mise en page QuarkXPress 8.
- Guides de création d'articles

les images à votre gré et ajoutez des effets graphiques comme le Flou gaussien et l'effet Despeckle.

## Composants des articles

QuarkCopyDesk propose trois types de composants :

- Texte
- Illustration
- Composants maquettes

Dans les flux de travail éditoriaux, les composants maquettes permettent, jusqu'à un certain point, de définir des géométries de mise en page. Quand vous créez un composant dans QuarkCopyDesk, sélectionnez un des composants maquettes puis choisissez le contenu. Les paramètres de marges, de colonnes et de gouttières applicables aux composants texte créent automatiquement

une zone de texte qui s'affiche en fonction des propriétés définies dans le composant maquette sélectionné.

## Langues nationales prises en charge

### Interface utilisateur

QuarkCopyDesk 8 propose une interface utilisateur, un correcteur orthographique et un contrôle de césure dans 12 langues nationales : anglais américain, anglais international, néerlandais, français, allemand, italien, japonais, norvégien, polonais, russe, espagnol et suédois.

### Césure/Correction orthographique

QuarkCopyDesk 8 propose un correcteur orthographique et un contrôle de césure dans 19 langues supplémentaires.

### North America

Quark Inc.  
1800 Grant Street  
Denver, CO 80203  
www.quark.com  
+1.800.676.4575  
+1.303.894.8888

### Europe

Quark Media House Sàrl  
Rue Du Monruz 2  
2000 Neuchâtel  
Switzerland  
euro.quark.com  
00800 1787 8275  
+41 (32) 720 1414

### Asia

Quark India Pvt Ltd.  
A 45 Industrial Area  
Phase VIII B Mohali 160059  
Punjab, India  
www.quarkindia.com  
+91.172.2299.131

### Japan

Quark Japan K.K.  
West 248 bldg.  
2-4-8 Ebisu-nishi  
Shibuya-ku, Tokyo  
150-0021 Japan  
japan.quark.com  
+81-3-3476-9440



Quark Inc. Tous droits réservés. Les produits et documents Quark sont soumis à la législation sur le droit d'auteur et autres protections de la propriété intellectuelle aux Etats-Unis d'Amérique et dans les pays étrangers. Toute utilisation ou reproduction non autorisée, sans le consentement écrit de Quark est interdite. Quark, QuarkXPress, QuarkCopyDesk, Quark Publishing System et le logo Quark sont des marques commerciales ou marques déposées de Quark Inc. et de ses filiales aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Adobe, Illustrator et Photoshop sont des marques déposées de Adobe System Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. WordPerfect est une marque déposée de Corel Corporation. Microsoft est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs dépositaires respectifs. 03436DS